

Free Downloads of Build Instructions,
Assembly Booklets & How To Guides

BuildInstructions.com

WARHAMMER 40,000



IMPERIAL GUARD BASILISK BASILISK DE LA GARDE IMPÉRIALE BASILISK DE LA GUARDIA IMPERIAL

When the Imperial Guard marches to war it is accompanied by the thunderous bombardment of artillery fire. Of all the Imperial Guard's ordnance units, the Basilisk is the most well known.

The Basilisk is a mobile artillery platform armed with an earthshaker cannon – a long-barrelled, breach-loaded gun with such a tremendous recoil that when fired, the very ground trembles. The powerful shells fired by a Basilisk are capable of smashing apart both infantry and vehicles and the unmistakable shriek of its incoming ordnance is rightly feared by the enemies of the Emperor.

Lorsque la Garde Impériale part en guerre, elle est toujours précédée par d'intenses barrages d'artillerie. Le Basilisk fait partie des pièces les plus connues parmi celles en usage au sein des armées de l'Empereur.

Le Basilisk est une pièce d'artillerie autotractive munie d'un canon Séisme. Cette pièce est dotée d'un canon long, de munitions capables d'éventrer des fortifications et son recul est si fort qu'il fait trembler le sol. Les obus très puissants aussi bien renverser fantassins que véhicules et les ennemis de l'Empereur ont appris à craindre le sifflement annonciateur de leur explosion.

Cuando la Guardia Imperial marcha a la guerra, lo hace acompañada del bombardeo atronador del fuego de su artillería. De todas las unidades de artillería de la Guardia Imperial, la más popular es el tanque Basilisk.

El Basilisk es una plataforma de artillería móvil equipada con un cañón estremecedor, un arma de cañón largo con un retroceso tan tremendo que cuando se dispara, la tierra tiembla. Los potentes proyectiles disparados por un Basilisk atraviesan con la misma facilidad a la infantería y a los vehículos, por lo que el estruendo del disparo del Basilisk es justamente temido por los enemigos del Emperador.

Wenn die Imperiale Armee in den Krieg zieht, wird sie von donnerndem Artilleriefeuer begleitet. Von allen Artilleriesystemen der Imperialen Armee ist der Basilisk das bekannteste.

Der Basilisk ist eine mobile Artillerieplattform und trägt das massive Tremorgeschütz – eine langrohrige, über einen Verschluss geladene Haubitze mit einem derartig großen Rückstoß, dass beim Abfeuern selbst der Boden zu vibrieren beginnt. Die schlagkräftigen Granaten des Basilisks sind in der Lage, sowohl Infanterie als auch Fahrzeuge mit Leichtigkeit zu zerstören, und das unverwechselbare Kreischen anliegender Tremor-Granaten wird von den Feinden des Imperators zu Recht gefürchtet.

Quando la Guardia Imperiale marcia in guerra viene accompagnata da sonori bombardamenti. Di tutte le sue unità d'artiglieria, il Basilisk è quella più conosciuta.

Il Basilisk è una piattaforma d'artiglieria mobile armata con un cannone Scuotiterra: un'arma a canna lunga e retrocarica con un rinculo tanto potente che quando fa fuoco la terra trema.

I potenti proiettili sparati dal Basilisk sono in grado di fare a pezzi con facilità sia la fanteria che i veicoli e l'inconfondibile stridio dell'artiglieria in arrivo è giustamente temuto dai nemici dell'Imperatore.

帝国防衛軍の攻勢に、数千門もの火砲による支援砲火はつきものだ。帝国防衛軍は、実に様々な自走砲を配備しているが、もっとも配備数が多く、かつ有名なものは、バジリスグ自走砲であろう。

バジリスグは、アスフィクト(アースシェイカー・キャン)を搭載した自走砲である。アスフィクト砲尾から人力で装填する連射砲で、高初速を得るために非常に長い砲身をもち、この砲は発射時のすさまじい反動で名高く、発射時に周囲の地面が揺れるほどの力。アスフィクト砲が放つ弾道を描き、いよいよ敵陣の背後に落ちる。皇帝陛下に敵軍の独特な音は、皇帝陛下に敵軍の敵から恐れられるべくして恐れられている。あのうなり声を聞くや、敵兵の恐れは、それが近づいてくると、やがて諦めに変わるだろう。

READ BEFORE ASSEMBLY • LEER ANTES DE MONTAR • À LIRE AVANT ASSEMBLAGE BITTE VOR DEM ZUSAMMENBAU LESEN • LEGGERE PRIMA DI ASSEMBLARE • 組み立て前に読むこと。

READ BEFORE ASSEMBLY
Before assembling your model kit, read through these instructions carefully.

To assemble this kit you will need Plastic Glue. A pair of clippers or a sharp modelling knife is required for removing parts from the plastic sprue. Plastic mould lines and injection markings can be removed with the modelling knife.

Citadel Plastic Cutters
Plastic Cutters are ideal for removing components from plastic frames and trimming components. The cutter blades have a slim profile that tapers to 1mm for greater accuracy. Games Workshop does not recommend this product for use by children under the age of 16 without adult supervision.

Citadel Hobby Knife
The Hobby Knife is designed for cutting and cleaning components. The ergonomic rubber handle gives great control and has been designed to be used in key modelling positions. The knife comes with 12 spare blades to give you a long life and ensure you keep it sharp. Games Workshop does not recommend this product for use by children under the age of 18 without adult supervision. Remember to always cut away from your body and fingers.

Citadel Plastic Glue
This glue is perfect for assembling plastic Citadel Miniatures. Plastic Glue is not suitable for use on metal miniatures and should be used in a well ventilated area. Games Workshop does not recommend this product for use by children under the age of 16 without adult supervision. Ensure that the instructions on the glue packaging are followed.

À LIRE AVANT ASSEMBLAGE
Avant d'assembler votre kit, lisez attentivement ces instructions.

Vous aurez besoin de colle plastique pour assembler ce kit. Une paire de pinces coupantes ou un couteau de modélisme vous sera nécessaire pour ôter les éléments de leur grappe plastique. Le couteau de modélisme vous servira également à supprimer les marques d'injection et les lignes de moulage.

Pinces Coupantes pour Plastique Citadel
Les pinces coupantes sont idéales pour ôter les éléments de leur grappe plastique ainsi que pour les ébarber. Les mâchoires biseautées s'étrécissent jusqu'à une largeur d'1mm pour une découpe précise. Games Workshop déconseille l'utilisation de cet outil chez les enfants de moins de 16 ans sans la surveillance d'un adulte.

Couteau de Modélisme Citadel
Le Couteau de Modélisme est conçu pour découper et ébarber les éléments. Son manche ergonomique recouvert de latex assure un grand contrôle de vos gestes et a été prévu pour accommoder les positions de découpe les plus communes. Il est fourni avec 12 lames de rechange pour une longévité optimale, lesquelles vous garantissent un outil toujours affûté. Games Workshop déconseille l'utilisation de cet outil chez les enfants de moins de 18 ans sans la surveillance d'un adulte. Effectuez toujours vos découpes dans le sens opposé à vos doigts et à votre corps.

Colle Plastique Citadel
Cette colle est parfaite pour assembler les figurines plastiques Citadel. La colle plastique ne convient toutefois pas aux éléments en métal et doit toujours être utilisée dans une pièce bien ventilée. Games Workshop déconseille l'utilisation de ce matériau chez les enfants de moins de 16 ans sans la surveillance d'un adulte. Respectez les précautions d'emploi.

LEER ANTES DE MONTAR
Lee atentamente estas instrucciones antes de empezar a montar esta miniatura.

Necesitarás un adhesivo de plástico para montar esta miniatura. Para separar las piezas de la matriz necesitarás unas tenacillas o una cuchilla de modelismo. Las marcas y líneas de molde pueden retirarse con ayuda de una cuchilla de modelismo.

Tenacillas de plástico Citadel
Las Tenacillas de plástico son ideales para separar los componentes de las matrices de plástico y recortar los componentes. Las hojas de corte tienen un perfil de 1mm que permite una gran precisión. Games Workshop no recomienda que niños menores de 16 años las utilicen sin supervisión de un adulto.

Cuchilla de modelismo Citadel
La Cuchilla de modelismo está diseñada para cortar y pulir componentes. Su mango de goma ergonómico ofrece un gran control y se ha diseñado para facilitar las tareas de modelismo más importantes. La cuchilla incluye 12 hojas de recambio que le aseguran a esta herramienta una larga vida útil y un perfil siempre afilado. Games Workshop no recomienda que niños menores de 18 años la utilicen sin supervisión de un adulto. Asegúrate de cortar siempre en dirección contraria a tu cuerpo y dedos.

Pegamento de plástico Citadel
Este pegamento es perfecto para montar miniaturas Citadel de plástico. El pegamento de plástico no sirve para las miniaturas de metal, y debe utilizarse en un espacio bien ventilado. Games Workshop no recomienda que niños menores de 16 años lo utilicen sin supervisión de un adulto. Asegúrate de seguir las instrucciones del empaquetado del pegamento.

BITTE VOR DEM ZUSAMMENBAU LESEN
Bitte lies dir diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor du mit dem Zusammenbau beginnst.

Für den Zusammenbau dieses Bausatzes benötigst du Kunststoffkleber. Die Einzelteile lassen sich am besten mit einem Kunststoffschneider oder einem scharfen Bastelmesser aus dem Gussrahmen entfernen. Auch für die Beseitigung von Gussresten und -graten empfehlen wir ein Bastelmesser.

Citadel-Kunststoffschneider
Kunststoffschneider eignen sich ideal für das Entfernen von Einzelteilen aus Kunststoff-Gussrahmen und das anschließende Säubern der Teile. Das Klingengriff vermindert sich auf 1 mm, was große Schneidegenauigkeit garantiert. Games Workshop empfiehlt die Verwendung dieses Produkts für Kinder unter 16 Jahren nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen.

Citadel-Bastelmesser
Das Bastelmesser dient dazu, Einzelteile zu schneiden und zu säubern. Der ergonomische Gummigriff garantiert eine sichere Handhabung und wurde für komplexe Modellbauarbeiten entwickelt. Für eine lange Haltbarkeit und dauerhafte Schärfe wird das Messer mit 12 Ersatzklingen geliefert. Games Workshop empfiehlt die Verwendung dieses Produkts für Kinder unter 18 Jahren nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen. Denk daran, immer von Körper und Fingern weg zu schneiden.

Citadel-Kunststoffkleber
Dieser Klebstoff wurde für das Zusammenkleben von Citadel-Miniaturen entworfen. Er eignet sich nicht für Metall-Miniaturen und sollte nur in gut belüfteten Räumen verwendet werden. Games Workshop empfiehlt die Verwendung dieses Produkts für Kinder unter 16 Jahren nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen. Bitte lies und befolge die Anweisungen auf der Verpackung des Klebstoffs.

LEGGERE PRIMA DI ASSEMBLARE
Leggi attentamente queste istruzioni prima di assemblare il kit.

Per assemblare questo kit hai bisogno della colla per plastica. È necessario usare un paio di tronchesine o una taglierina da modellismo affidata per rimuovere i componenti dallo sprue di plastica. Le linee e gli sfoghi di fusione possono essere rimossi usando la taglierina da modellismo.

Tronchesine Citadel
Le tronchesine sono perfette per rimuovere i componenti dagli sprue di plastica e per ripulirli. Le sue lame hanno un profilo sottile che si restringe fino a 1mm per una maggiore precisione. Games Workshop sconsiglia l'utilizzo di questo prodotto da parte dei minori di 16 anni senza la supervisione di un adulto.

Taglierina da modellismo Citadel
La taglierina da modellismo è pensata per tagliare e pulire i componenti. Il manico ergonomico di gomma ti permette di avere maggiore controllo ed è stato progettato per usarla in posizioni modellistiche chiave. La taglierina è corredata di 12 lame di scorta per rendere l'attrezzo di lunga durata e assicurare che sia sempre affilato. Games Workshop sconsiglia l'utilizzo di questo prodotto da parte dei minori di 18 anni senza la supervisione di un adulto. Ricorda di tagliare sempre in direzione opposta al corpo e alle dita.

Colla per plastica Citadel
Questa colla è perfetta per assemblare le miniature di plastica Citadel. La colla per plastica non è adatta per incollare i modelli di metallo e deve essere usata in un ambiente ben ventilato. Games Workshop sconsiglia l'utilizzo di questo prodotto da parte dei minori di 16 anni senza la supervisione di un adulto. Accertati di seguire le istruzioni presenti sulla confezione.

組み立て前に読むこと。

ミニチュアを組み立てる前に、この組み立て説明書をよく読んでください。このミニチュアを組み立てるには、プラ用セメントが必要だ。ランナーからパーツを切り離すにはニッパーかホビーナイフを使ってください。ランナーを切り離したところに残る部分(ゲート跡)やバーディングラインは、ホビーナイフをこまめに当ててきれいにしてください。

ニッパー
ニッパーとは、プラパーツをランナーから切り離したり、ゲート跡をキレイにするうえで役立つツールだ。スリムなデザインと急峻なブレードを持つツタデルニッパーは、精密な切り離し作業に最適である。本製品を16才未満のお子様を使う場合、保護者による監督を推奨します。

ツタデルホビーナイフ
ホビーナイフは、パーツの切り離しとグリuingで活躍する。ツタデルホビーナイフは、人間工学にのっとった特製グリップのおかげで、握りやすく、握れにくい。12枚のスペア刃もセットされているので、いつでも切れ味バツンだ。本製品を16才未満のお子様を使う場合、保護者による監督を推奨します。ナイフで作業する時は、刃が自分の胸を向かいようにして作業してください。

ツタデルプラ用セメント
プラ製ツタデルミニチュアを組み立てるために特別に開発された、最高品質のプラ用接着剤だ。なお、メタルパーツを接着することはできないので注意してください。本製品を16才未満のお子様を使う場合、保護者による監督を推奨します。換気の良い場所で作業してください。取扱説明をよく読み、正しく使用してください。

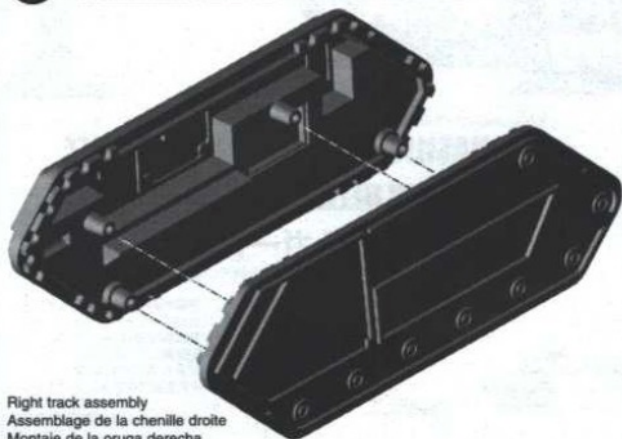
Special instructions - please read!
Instructions particulières - lisez attentivement!
Instrucciones especiales - ¡léelas, por favor!
Besondere Anweisungen - bitte lesen!
Istruzioni speciali: leggere attentamente!

重要!!必ず読んでください!

Do not glue
Ne pas coller
No pegar
Nicht kleben
Non incollare
接着しないこと

Cut here
Coupez ici
Cortar por aquí
Hier schneiden
Tijg hier
ここを切り離す

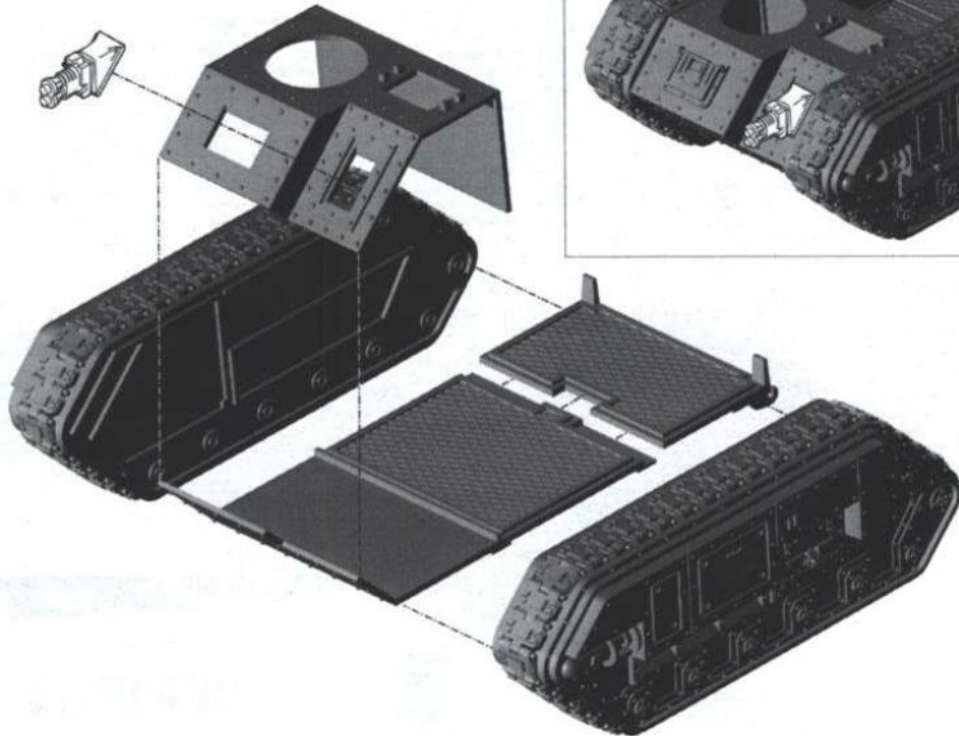
993101050435

1**TRACK ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DES CHENILLES • MONTAJE DE LA ORUGA
ZUSAMMENBAU DER KETTEN • ASSEMBLAGGIO DEI TRENI DI ROTOLAMENTO • キャタピラの組み立て**

Right track assembly
Assemblage de la chenille droite
Montaje de la oruga derecha
Zusammenbau der rechten Kette
Assemblaggio del treno di rotolamento destro
右キャタピラ



Left track assembly
Assemblage de la chenille gauche
Montaje de la oruga izquierda
Zusammenbau der linken Kette
Assemblaggio del treno di rotolamento sinistro
左キャタピラ

**2****HULL ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DE LA COQUE • MONTAJE DEL CASCO
ZUSAMMENBAU DES RUMPPS • ASSEMBLAGGIO DELLO SCAFO • 車体の組み立て**

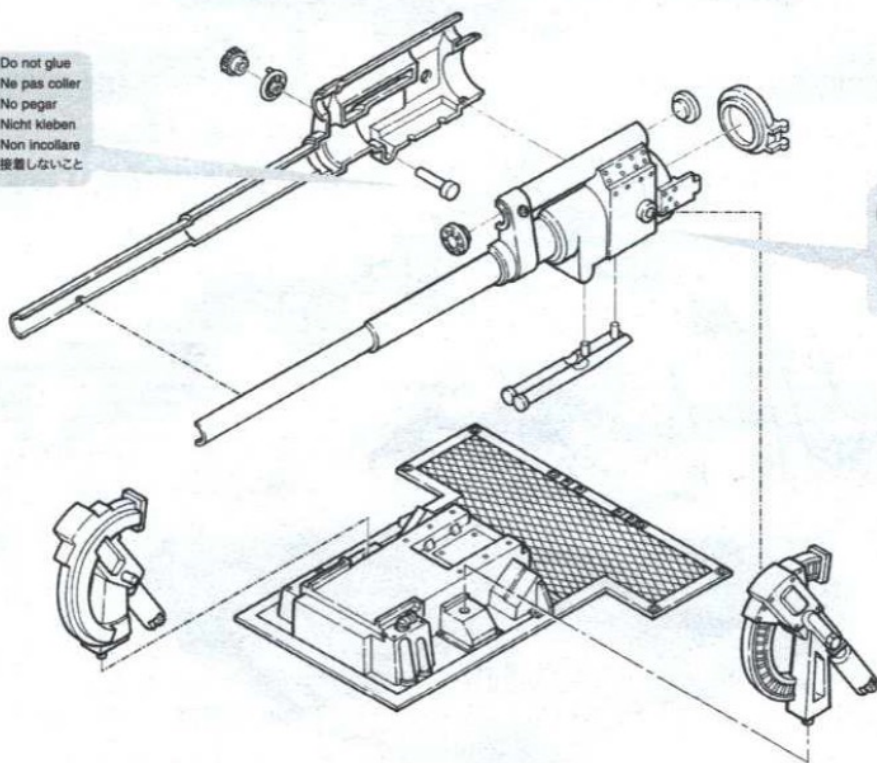
Finished assembly
Assemblage terminé
Montaje finalizado
Fertiger Zusammenbau
Assemblaggio completo
組み立て完成図



3

GUN ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DU CANON • MONTAJE DEL CAÑÓN
ZUSAMMENBAU DES GESCHÜTZES • ASSEMBLAGGIO DELL'ARMA • 主砲の組み立て

! Do not glue
 Ne pas coller
 No pegar
 Nicht kleben
 Non incollare
 接着しないこと

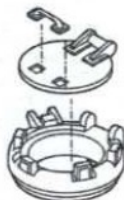


! Do not glue
 Ne pas coller
 No pegar
 Nicht kleben
 Non incollare
 接着しないこと

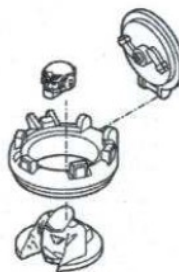
4

HATCH ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DE L'ÉCOUTILLE • MONTAJE DE LA ESCOTILLA
ZUSAMMENBAU DER LUKE • ASSEMBLAGGIO DEL PORTELLO • ハッチの組み立て

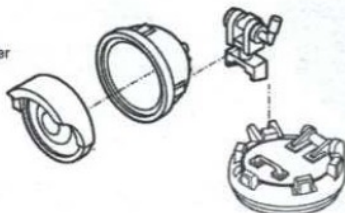
Hatch
 Écoutille
 Escotilla
 Luke
 Portello
 ハッチ



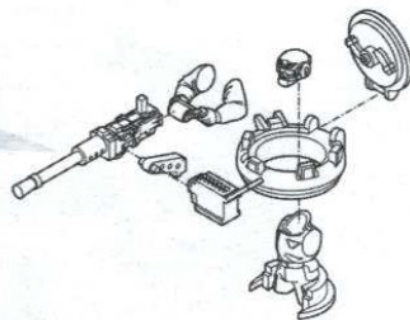
Trooper
 Artilleur
 Guardia Imperial
 Soldat
 Guardia
 操作員



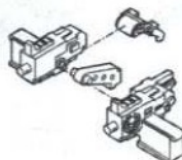
Search light
 Projecteur
 Reflector
 Suchscheinwerfer
 Riflettore
 サーチライト

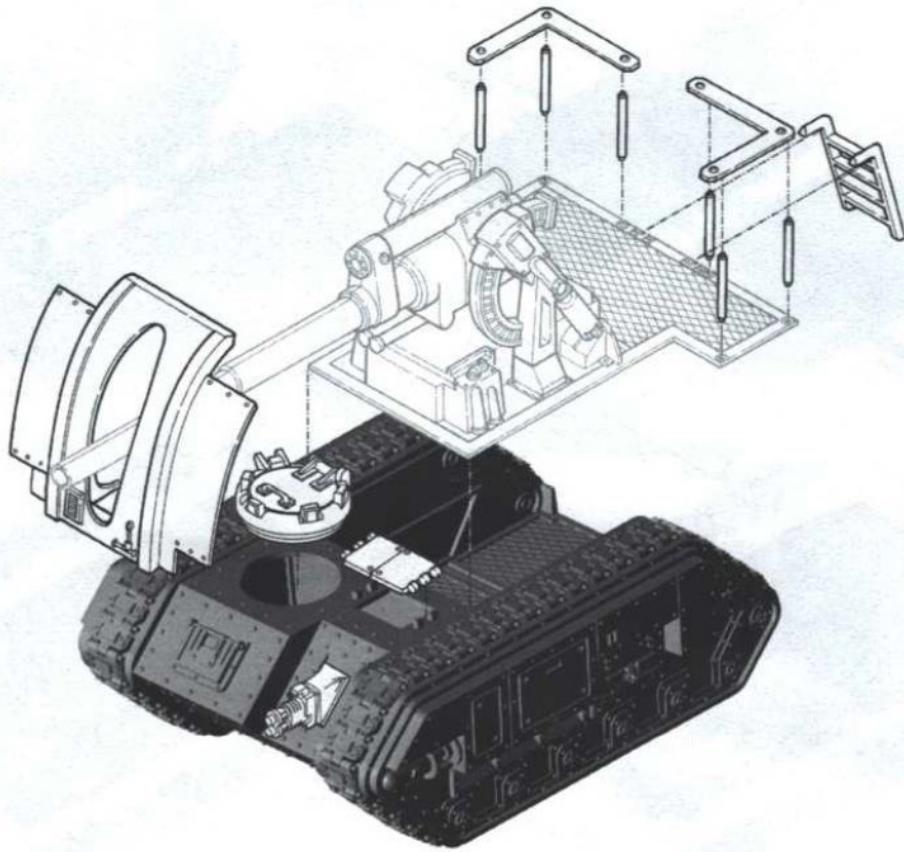


! Heavy stubber
 Mitrailleuse lourde
 Ametralladora pesada
 Maschinengewehr
 Mitragliatore pesante
 ヘビースタバー



! Storm bolter
 Fulgurant
 Bóter de asalto
 Sturmbolter
 Requiem d'assalto
 ストームボルター



5**FINAL ASSEMBLY • ASSEMBLAGE FINAL • MONTAJE FINAL
ABSCHLIESSENDE ZUSAMMENBAU • ASSEMBLAGGIO FINALE • 最終組み立て****6****ACCESSORIES • ACCESSOIRES • ACCESORIOS
ZUBEHÖR • ACCESSORI • 各種アクセサリ**

Dozer blade assembly
 Assemblage de la lame de bulldozer
 Montaje de la pala excavadora
 Zusammenbau der Bulldozerschaukel
 Assemblaggio della pala
 ドーザーブレードの組み立て

